

5. Соловьев В.Д., Вольская Ю.А., Ахтямов Р.Б. Спектр ассоциаций к русским абстрактным и конкретным существительным // Научный результат. Вопросы теоретической и прикладной лингвистики. 2023. Т. 9. № 1. С. 153-173.

6. Старостина Е.В. Фреймовый анализ русских глаголов поведения (на материале ассоциативных реакций): дисс... канд. филол. наук. Саратов, 2004. 269 с.

7. Старостина Е.В. Фрейд «поведение»: ассоциативный анализ. Saarbrücken, 2012. 177 с.

8. Трещева Е.Г. Имена ситуаций-событий и типология их ассоциативных полей: дисс. ... канд. филол. наук. Саратов, 2012. 241 с.

9. Трещева Е.Г. Ассоциативные свойства близких по значению слов как отражение системности лексикона // Слово и текст: психолингвистический подход. 2014. № 14. С. 216-219.

10. Фомина Ю.А. Аспекты изучения языковой оценки // Вестник Челябинского государственного университета. 2007. № 20. С. 154-161.

11. Шапошникова И.В. Ассоциативная грамматика и смысл (на примере имени существительного) // Сибирский филологический журнал. 2022. № 1. С. 268-284.

Источник

1. РАС – Русский ассоциативный словарь. В 2 т. / Ю.Н. Караулов, Г.А. Черкасова, Н.В. Уфимцева, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов. М., 2002.

УДК 811.161.1

НОВООБРАЗОВАНИЯ НА БАЗЕ ЛЕКСЕМЫ НЕЙРОСЕТЬ В РУССКОЯЗЫЧНОМ ИНТЕРНЕТ-ПРОСТРАНСТВЕ

Д.В. Тимошина, В.Д. Шевченко

*Самарский национальный исследовательский университет
имени академика С.П. Королева, Самара, Россия*

Аннотация: Развивающиеся технологии машинного обучения, их распространение за пределы узкопрофессиональной сферы обусловили появление большого числа технологических слов, одним из самых известных среди них является лексема *нейросеть*. Данное сложносокращенное слово стало продуктивной базой для появления новообразований, пока что функционирующих только в интернет-пространстве. В статье предпринимается попытка их систематизации и первичного семантико-словообразовательного описания, приводятся наиболее типичные примеры их употребления. Представленность в речи синонимичных новообразований, их относительная распространенность позволяют предположить, что некоторые из обнаруженных неологизмов обладают потенциальными для выхода за пределы интернет-дискурса.

Ключевые слова: новообразования, нейросеть, интернет-пространство, словообразовательное гнездо.

В конце 2023 года Государственный Институт русского языка им. А.С. Пушкина по традиции назвал «слово года», им стало существительное *нейросеть*. Эта же лексема была отмечена в качестве знаковой и порталом «Грамота.ру», который присоединился к ежегодной акции. На самом портале выбор слова *нейросеть* в качестве главного в ушедшем году объясняется следующими причинами: «Оно получило широкое распространение и часто употребляется в текстах, причем, по данным информационного агентства «Интегрум», в этом году наблюдается существенный рост.

Оно до сих пор не вошло в основные нормативные словари и лишь совсем недавно, в сентябре 2023 года, было добавлено в орфографический академический электронный ресурс «Академос».

Оно входит в большой пул технологических слов, которые сейчас на слуху: *джипити, чат-бот, промпт-инженер, искусственный интеллект* (последнего словосочетания пока тоже нет в словарях русского языка).

Оно уже обросло уменьшительными формами и другими производными в русском языке: *нейронная сеть* → *нейросеть* → *нейросетка* → *нейросеточка; нейросетевой; сеть, сетка* [Грамота.ру].

Аргументированным представляется обоснование слова *нейросеть* как ключевого слова текущего момента в статье А.М. Плотниковой [Плотникова 2023]. Важным критерием выбора стала освоенность слова в русском языке. «В качестве слова года мы хотим видеть такое слово, которое имеет устоявшееся кириллическое написание, известно широкому кругу носителей языка и уже обросло родственными связями, например, породило словообразовательное гнездо», – пояснила главный редактор «Грамоты.ру» Ксения Киселева [РБК].

В настоящей статье предпринимается попытка описать словообразовательное гнездо, состоящее из новообразований от существительного *нейросеть*. Оно восстанавливается из языковых единиц, зафиксированных в неформальной интернет-коммуникации. Эти новообразования еще не стали частью языковой системы, однако активно используются в речи; некоторые из них (*нейросетка, нейросеточка, сеточка, нейронка*) даже попали в медиадискурс [Плотникова 2023: 48]. Интерес представляет то, как при помощи языка человек осваивает новый для себя фрагмент внеязыковой действительности, связанный с использованием технологий искусственного интеллекта. Исследователи отмечают, что в современной науке неологизация рассматривается как когнитивный процесс: давая номинацию новому фрагменту действительности, человек заполняет лакуны, прибегая к словообразовательным возможностям системы [Кубрякова 2004: 383].

За пределами нашего внимания остаются композиты с элементом *нейросеть*, например, *нейросеть-писатель, нейросеть-художник* и др.

Новообразования активно изучаются лингвистами, однако вопрос о разграничении окказиональных и потенциальных слов до сих пор остается дискуссионным. Одни исследователи, например А.Г. Лыков, характеризуют потенциальные и окказиональные новообразования как системные и несистемные окказионализмы. «Окказионализм представляет собой речевую ре-

ализацию нереализованных языком возможностей, заложенных в самой его системе. Вследствие этого окказиональное словообразование – при всей своей специфичности – является частью общего словообразования и выделяется внутри него» [Лыков 1976: 53]. Сходной точки зрения придерживается В.В. Лопатин («[И те, и другие]... представляют собой слова, отсутствующие в языковой традиции, следовательно, такие, которые создаются в момент речи, тогда как все остальные слова в момент речи воссоздаются, воспроизводятся как готовые единицы языка» [Лопатин 1973: 70–71]).

Противоположная точка зрения на окказиональность высказана в работах Е.А. Земской. Исследователь противопоставляет потенциальные и окказиональные слова: «Слова первого рода реализуют продуктивные правила, управляющие механизмом словообразования. Слова второго рода возникают не по правилам. Они реализуют творческую индивидуальность и живут не сериями, но одиночками» [Земская 2005: 181].

В рамках статьи данное разграничение не представляется значимым, а потому дериваты, отвечающие признакам новизны, системности, будем называть новообразованиями.

На базе лексемы *нейросеть* в интернет-коммуникации образуется 30 дериватов, которые составляют словообразовательное гнездо (рис. 1).

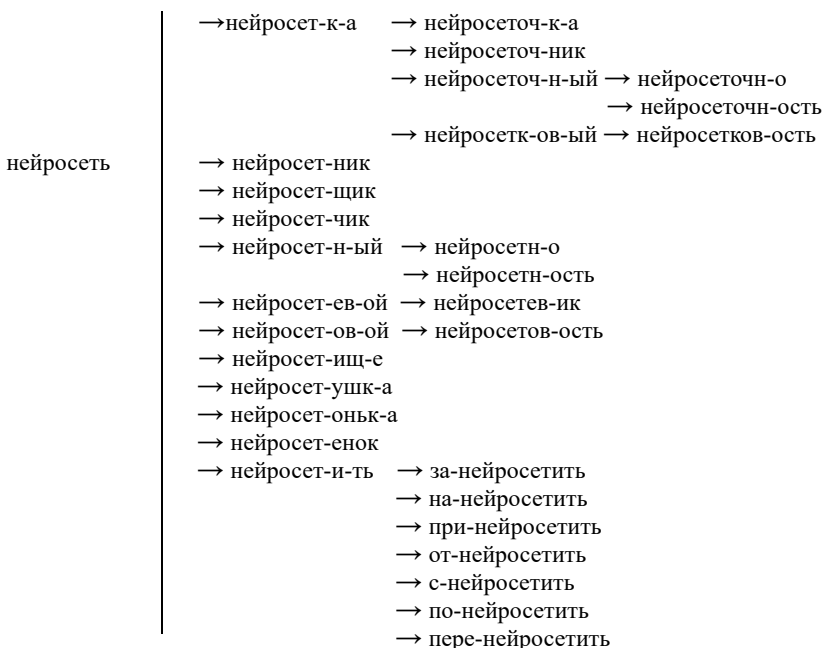


Рис. 1. Словообразовательное гнездо «нейросеть»
(на материале интернет-коммуникации)

Данные новообразования обладают разной частотностью в русскоязычном сегменте интернет-пространства (табл. 1).

Таблица 1

Количественные данные об употреблении новообразований на базе слова *нейросеть* в неформальной интернет-коммуникации (данные на 28.02.2024)

Новообразование	Частотность в Google
Нейросетка	36400
Нейросеточка	7100
Нейросеточный	1270
Нейросетевик	649
Нейросетевой	534
Нейросетный	328
Нейросетушка	134
Нейросетчик	81
Нейросетить	64
Нейросеточно	63
Занейросетить	49
Нейросетковый	49
Нейросеточник	33
Нейросетно	10
Нейросетовый	9
Нейросеточность	8
Нейросетник	6
Снейросетить	6
Понейросетить	6
Отнейросетить	5
Нейросетеноч	4
Нанейросетить	3
Принейросетить	3
Нейросетность	3
Нейросетщик	1
Пернейросетить	1
Нейросетковость	1
Нейросетище	1
Нейросетовость	1
Нейросетонька	1

А.М. Плотникова отмечает, что можно говорить о двух образных трансформациях слова *нейросеть*. «Во-первых, это алгоритм, некая модель, уподобляемая мозгу человека, а во-вторых, она одновременно представляет собой человекоподобный образ. Во втором случае человек взаимодействует с искусственным интеллектом, и такое взаимодействие сопоставляется с общением с живым человеком» [Плотникова 2023: 49]. Новообразования, обнаруженные в интернет-коммуникации, будто бы иллюстрируют отмеченное образное раздвоение. Примечательно, что при образовании новых единиц используются системные, распространенные словообразовательные средства.

Существительные *нейросетка*, *нейросеточка*, *нейросетушка*, *нейросетонька*, *нейросетище*, *нейросетенек* выполняют, прежде всего, номинативную функцию; слова *нейросеточка*, *нейросетушка*, *нейросетонька*, *нейросетенек* имеют еще и уменьшительно-ласкательное значение.

Разговорная лексема *нейросетка* включается в семантическое поле слов, которые обычно описывают интеллектуальную, созидательную деятельность человека: «*Опробовал новую нейросетку, переделяющую фото в аниме портреты!*», «*Нам тут нейросетка нагенерила фоток, теперь мы знаем, как бы выглядели Сплетни, если были бы в аниме*». Искусственная технология способна обучаться: «*И тут встает интересный вопрос <...> и нейросетка учится у меня, или же...*», «*Вот даже обидно будет, если (когда) нейросетка начнет генерировать точно то, что от нее запросишь*». Нейросеть наделяется антропоморфными чертами – она мыслится помощником человека, активным деятелем: «*И вот он финальный результат того что помогла мне сделать нейросетка*», «*Нейросетка предлагает вам сыграть в одну игру – в мире без правил и границ*», «*На самом деле нейросетка играет не в привычную Dota 2, а в RussianAICup 2016 CodeWizards*».

Распространение диминутивов, возможно, свидетельствует об изменении статуса данного типа машинного обучения, когда компьютерная программа имитирует работу человеческого мозга: если ранее подобные приложения были известны преимущественно специалистам IT-сферы, то в 2023 г. различные нейросети получили распространение среди обычных пользователей. Очевидно, что данные новообразования используются в позитивных контекстах, когда ненароком подчеркивается созидательная способность искусственного интеллекта: «*Залипалово недели – нейросеточка рубится в змейку. И делает это на суперскорости. По словам создателя, ему понадобилась математика, наука и слезы, чтобы создать настоящего монстра. Нейросеть превращается в огромного удава с недостижимой для человека скоростью, успевая проглотить новый блок даже в самые отчаянные моменты. К счастью, пока она все-таки иногда проигрывает*»; «*Нейросеточка залипательно нарисовала мою песню*»; «*Ура! Нейросеточка нарисовала графический роман, и люди его покупают*». Ласковые обращения к нейросетям как к собеседнику, способному помочь, свидетельствуют о постепенном уменьшении дистанции между человеком и новыми технологиями:

¹Здесь и далее сохранена авторская орфография и пунктуация.

«Привет, **Нейросеточка**, скажи, пожалуйста, как правильно научиться бить татуировки?», «Улыбнись улыбкой счастья, маленькая **нейросеточка!**»; «**Нейросетушка**, изобрази мне черного лохматого ирландского кота», «Эх, **нейросетушка**, не попала ты от слова «совсем»». Отношение пользователя к искусственному интеллекту как к развивающемуся ребенку, еще несмышленому, отражается в лексеме *нейросетенок* с характерным суффиксом: «Эх чертеночка-**нейросетенок**, иногда классно делает, но третья нога лишняя!)))).»

В интернет-коммуникации фиксируются разговорные новообразования **нейросеточник, нейросетник, нейросетчик, нейросетщик, нейросетевик**, называющие лиц, умеющих пользоваться и пользующихся нейросетями – или профессионально, или на любительском уровне. Данные дериваты выражают одно и то же значение, но имеют разные словообразующие основы.

Чаще в интернет-среде встречаются новообразования *нейросетчик, нейросетевик*, которыми называют человека, профессионально владеющего инструментарием нейросетей и пользующегося их возможностями в решении своих профессиональных задач. Так, например, один из соискателей описывает себя на профильном сайте: «**Дизайнер: увлекаюсь дизайном несколько лет, умею работать в illustrator и Photoshop, в абсолютном совершенстве владею Canva и Figma. Нейросетчик: использую различные нейросети для генерации иллюстраций, картинок по описанию, в качестве поисковика. Переводчик: Английский на уровне C1, китайский на уровне B1. Комбинирую свой перевод и перевод переводчика, за счет чего ускоряю работу в несколько раз**» или «**Меня зовут Дмитрий, и я профессиональный художник-нейросетевик**», «**Я математик-нейросетевик в крупной компании**». Пример из вакансии контент-менеджера, размещенной на всех сайтах по поиску работы: «**Мы ждем, что ты: - опытный мемомолог; копирайтер, нейросетчик...**». Используется лексема и для самоназвания, подчеркивания собственных умений в обращении с нейросетями: «**Просто снимаю шляпу, как нейросетчик нейросетчику. Если поделитесь промптом, буду премного благодарна**».

В большинстве контекстов суффиксальные новообразования со значением лица используются для называния людей, пользующихся нейросетями (чат-ботами) для создания собственных текстов, например, комментариев в блогах. Такая деятельность оценивается как нечестная, т.к. она предполагает нарушение принятых в том или ином интернет-сообществе норм. Показательным представляется следующий фрагмент диалога на сайте «Большой вопрос», где комментаторы, отвечая на появляющиеся у других пользователей вопросы, могут получать дополнительный доход: «**А я против использования нейросети в любом виде. То есть, - как с редактированием, так и без него. Потому, что это непорядочно. Обман. Одни авторы БВ надрыдают себе остатки мозга, а другие получают намного больше кредитов за счет машины. Но с ними есть эффектный способ борьбы. Пусть нейросеточник пишет. Но когда напишет 2000 ответов или спустя месяц-другой, - ему следует выдать перманент. Вот обрадуется, только раскатыл губы на большой доход... и врург бац - облом, оказался у разбитого корыта, все**

*усилия коту под хвост. Забанен всего лишь потому, что у него когда то был всего один ответ созданный нейросетью. Естественно допускать, что и все остальные его ответы с нее же. И пусть они потом не ноют, что их обманули»; «Так что господа **нейросеточники** не надейтесь заработать на БВ, только время потратите зря».*

В сходном, негативно-оценочном, контексте встречается *нейросетник*: «*Никита Абов, этот **нейросетник** всем чушь пишет*». В данном примере содержится имплицитное указание и на искусственность текста, его несоответствие естественному тексту. Лексема *нейросетчик* используется в ироническом ключе: «*Хоть бы пальцы поправил, горе-нейросетчик*». Последний пример требует пояснения: интернет-пользователь, позиционирующий себя как специалиста по работе с нейросетями, выставил на всеобщее обозрение картину, нарисованную с помощью одной из нейросетей. Известно, что пока что ни одна из них, несмотря на общее высокое художественное качество изображения, не способна нарисовать человеческие руки (нейросеть обычно ошибается с количеством пальцев). В данной ситуации подобный очевидный дефект становится маркером того, что считает себя специалистом человек, имеющий довольно скудные представления о работе с искусственным интеллектом.

Лексема *нейросетевой* была добавлена в орфографический академический электронный ресурс «Академос» в 2023 г. Она распространена для обозначения технологий, предполагающих использование нейросети как вспомогательного инструмента (словообразовательное значение «действующий, работающий, осуществляемый с помощью того, что названо мотивирующим сщ» [Лопатин, Улуханов 2016: 564]): *нейросетевое моделирование, нейросетевые утилиты, нейросетевые модели, нейросетевые программы, нейросетевой контент, нейросетевая астрономия* и т. д.

Адъективы *нейросеточный, нейросетный, нейросетовый, нейросетковый* используются в разговорной речи для описания продукта как созданного нейросетью: «*Мой **нейросетный** аватар теперь знает где потанцевать...*», «*Конно-нейросетный мат в 1 ход за белых простого уровня*», «*Мы, например, наткнулись на то, где **нейросетный** Тимоти Шаламе выступает в роли российского учителя*», «*Мне понравилось как тут использовали **нейросеточный** арт*», «*Лично я смогу распознать человеческий доклад от **нейросеточного**. Но если **нейросеточный** доклад отредактировать человеком - то уже не распознаешь*», «*Вот это **нейросетовый** робот волк*», «*А еще мне показалось, что это вовсе **нейросетковый** бот им всем отвечал*».

Единожды встретилось употребление прилагательного *нейросетный* для обозначения человека, умеющего пользоваться технологиями искусственного интеллекта: «***Нейросетный** мастер найдись! Ищу человека который умеет в нейросети на уровне создания/обучения. Конечная цель разумеется единорог, но начать нужно с малого*». Данный пример датируется 2019 г., очевидно, что подобное значение за адъективом так и не закрепилось.

Новообразование *нейросеточный* в части употреблений обладает оценочностью: «*Ну будет у тебя **нейросеточный** джин на три желания, будет*

он уметь дворцы рисовать, но тоже, кривые такие, **нейросеточные**, да города разрушать», «Это доработанная версия, по сравнению с оригиналом (приложу в комментах) сделан мощнее звук, местами подправлен **нейросеточный** голос Хэтфилда», «Ответ крайне **нейросеточный**, спасибо за экспертизу»)). Адъектив содержит сему 'искусственный, неправильный, неестественный; не как в жизни', что оценивается говорящим отрицательно.

Существительные **нейросетность, нейросеточность, нейросетовость, нейросетковость** в равной степени используются для обозначения свойства продукта, созданного при помощи нейросети. Однако в ряде случаев эта нарочито неестественная природа оказывается заметной пользователю: «При малейшем зуме прибавляется для псевдочеткости **нейросеточность**», «Надо было выкручивать **нейросеточность** на максимум», «Мария, на большинстве все же видна этакая **нейросетность**». В иных примерах, наоборот, искусственность никак не проявляется: «Последний месяц каждый 3 пост приходится проверять на **нейросетковость**», «Никаких улик, что могли бы доказать его **нейросетность**», «Я пошел сразу теги проверять на **нейросетовость**».

Наречия **нейросеточно, нейросетно**, как правило, употребляются для описания созданного объекта, когда важно подчеркнуть его неестественность, алгоритмичность, в определенном смысле схематичность, (здесь проявляется обыденное представление о том, что продукт, созданный нейросетью, будет уступать по художественным качествам продукту, созданному человеком): «...у нескольких персонажей разный стиль рисовки и выглядит это лоскутно, даже **нейросетно**. как пародия, знаете, как тая гроттер», «Джокер смеется **нейросетно**», «...**нейросетно** написал) Примерно, как мои доклады по не профильным предметам», «У них проблемы с руками решены, но все равно выглядят **нейросеточно**», «Я глянул тамошних персонажей и они внешне какие-то **нейросеточно-скучные**», «Офигеть) Выглядит даже малец **нейросеточно**, но настоящий»).

Исключение на общем фоне составляет пример «**Анти-дрон же активен, нейросеточно умен**», в котором новообразование выступает в роли наречия меры, указывающего на высокую степень проявления признака.

Глаголы **нейросетить, занейросетить, нанейросетить, принейросетить, отнейросетить, снейросетить, понейросетить, пернейросетить** имеют значение 'видоизменять исходный объект при помощи нейросети' или 'создавать что-либо при помощи нейросети'; приставочные варианты выражают способы глагольного действия.

Умение пользоваться нейросетями осмыслиется как интеллектуальная деятельность и даже профессиональное преимущество: «**Разбираться в сфере digital или профессионально гуглить/нейросетить**» (требования к соискателю на должность контент-менеджера), «**А также готовы научиться нейросетить**», *несмотря на возраст и статус*», «...ну все таки **нейросетить** проще на питоне в силу динамичности языка».

Нейросеть становится помощником человека, она помогает видоизменить исходный объект (иногда в лучшую сторону) или создать новый: «*Хватит нейросетить себя в Барби*», «*Дискорд убрал регистрацию бещ почты и админы бота убрали возможность бесплатно нейросетить фотки*», «*Вы же знаете - детей низя в инет, нужно замазывать лицо полностью, а потом уже нейросетить*»; «*Человеку нужно имя, чтобы найти и принейросетить лицо девочки к этой девочке*»; «*А меня, меня можно занейросетить?))*) можно попробовать». Только фото нужно изначальное»; «*Фильм «Облако рай» хорошо бы отнейросетить. Исходника у него не осталось, пленку потеряли, только тв рипы*»; «*Давайте comrades, помогите нанейросетить прикольных картинок по запросу Naval f7x*»; «*Хорошо что я успел снейросетить его*»; «*Мужик прям отлично получился, а вот диктора еще понейросетить не помешает*», «*Помечтать (понейросетить) не вредно!.. наслаждаемся виртуальными шедеврами!*»; «*Дмитрий, надо вообще первый сезон перенейросетить*) Жаль только с ее помощью сценарий не исправить»).

На наш взгляд, использование нескольких приставочных глаголов в речи может говорить о постепенном освоении некогда нового опыта, связанного с овладением возможностей нейросетей. Новые глаголы образуются по стандартным словообразовательным моделям, они имеют потенции попасть в семантическое поле глаголов творческой деятельности (*рисовать / нарисовать / пририсовать / срисовать; фотошопить / прифотошопить / отфотошопить / нафотошопить; фотографировать / сфотографировать / нафотографировать / отфотографировать* и т. д.)

Существительное *нейросеть* стало продуктивной словообразующей основой для производства новых слов. Некоторые новообразования становятся частотными в интернет-пространстве (а иногда выходят за пределы дискурса), иные являются явно окказиональными единицами, результатом языковой игры. Появляющиеся дериваты – это результат поиска способов категоризации нового знания, обозначения разных элементов ситуации, разворачивающейся вокруг понятия *нейросеть*: оказывается необходимым назвать лиц, которые умеют использовать технологии; действия, которые возможно осуществить с ними; свойства предметов, созданных при помощи нейросетей и т. д.

Постепенное распространение технологий машинного обучения, их органичное «вхождение» в ежедневную пользовательскую практику, когда нейросеть становится, например, привычным инструментом решения профессиональных задач (как и любая компьютерная программа) позволяет предположить, что некоторые из обнаруженных новообразований могут со временем выйти за пределы IT-сферы и медиадискурса и, возможно, закрепиться в языке. Наличие синонимичных дериватов, образованных при помощи регулярных словообразовательных средств, а также диминутивных форм свидетельствует о том, что носители русского языка постепенно осваивают новый фрагмент внеязыковой действительности, связанный с развитием технологий искусственного интеллекта.

Библиографический список

1. Земская Е.А. Словообразование как деятельность. М.: КомКнига, 2005. 224 с.
2. Институт Пушкина назвал главное слово года в русском языке [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <https://www.rbc.ru/society/18/12/2023/657ffc1d9a79472cfba66e12?from=sory> (Дата обращения: 25.02.2024).
3. Кубрякова Е.С. Язык и знание: На пути получения знаний о языке: Части речи с когнитивной точки зрения. Роль языка в познании мира. М.: Языки славянской культуры, 2004. 560 с.
4. Лопатин В.В. Рождение слова. Неологизмы и окказиональные образования. М.: Наука, 1973. 152 с.
5. Лопатин В.В., Улуханов И. С. Словарь словообразовательных аффиксов современного русского языка. М.: Издательский центр «Азбуковник», 2016. 816 с.
6. Лыков А.Г. Современная русская лексикология (русское окказиональное слово). М.: Наука, 1976. 260 с.
7. Нейросеть – слово 2023 года по версии Грамоты [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://gramota.ru/journal/novosti-i-sobytiya/neuroset-slovo-2023-goda-po-versii-gramoty> (Дата обращения: 25.02.2024).
8. Плотникова А.М. Нейросеть как ключевое слово текущего момента // Филологический класс. 2023. Т. 28. №2. С. 45–54.

УДК 811.161.1

НОМИНАТИВНОЕ ПОЛЕ КОНЦЕПТА «СТЫД» В РУССКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ НА МАТЕРИАЛЕ ИНТЕРНЕТ-ОТКРОВЕНИЯ

Цуй Хуэйин

Национальный исследовательский Томский государственный университет, Томск, Россия

Аннотация: В данной статье приведены результаты сравнительного анализа номинативного поля концепта «Стыд» в современном русском и китайском языках на материале текстов жанра интернет-откровения. Проанализированы 48 номинантов концепта в русском языке и 26 номинантов в китайском языке, рассмотрены особенности функционирования, показана номинативная плотность и ее особенности в обоих языках.

Ключевые слова: номинативное поле; стыд; русский язык; китайский язык; интернет-откровения.

Стыд представляет собой одну из десяти базовых эмоций в человеческом сознании [Изард 1999: 55], обладает уникальными мотивационными и эмпирическими характеристиками. За феноменом стыда закрепляется связь с определенными когнитивными процессами, в центре которых «Я» человека. Переживание стыда является реакцией на реальную или воображаемую внешнюю оценку [Прокофьев 2016: 111]. Стыд участвует в формировании